

KDC-U449 KDC-U3049 KDC-U349 KDC-4051UM

جهاز راديو ومشغل أسطوانات CD
دليل التعليمات
Kenwood Corporation

حول "KENWOOD Music Editor"

- يدعم هذا الجهاز تطبيق الكمبيوتر "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" أو الإصدار الأحدث.
- عند استخدامك لملف الصوت مع معلومات قاعدة البيانات المضافة بواسطة "KENWOOD Music Editor Light ver1.0"، يمكنك البحث عن ملف حسب الاسم والألبوم واسم الفنان باستخدام بحث الموسيقى.
- يتم في دليل الإرشادات، استخدام المصطلح "USB device" للدلالة على الجهاز المحتوي على ملفات صوتية بها معلومات قاعدة بيانات مضافة بواسطة KENWOOD Music Editor Light ver1.0.
- يتوفر "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" من خلال موقع الويب التالي:
www.kenwood.com/cs/ce/
- لمزيد من المعلومات حول "KENWOOD Music Editor Light ver1.0"، قم بالرجوع إلى الموقع الموضح أعلاه أو راجع التعليمات الخاصة بالتطبيق.

حول ملفات الصوت

- ملف الصوتيات أوديو القابل للتشغيل:
KDC-U349 /KDC-U3049 /KDC-U449 : MP3 (.mp3) WMA (.wma)
KDC-4051UM : AAC-LC (.m4a) MP3 (.mp3) WMA (.wma)
- ميديا الأسطوانات القابلة للتشغيل: ROM/RW/CD-R
- صيغة ملفات الأسطوانات القابلة للتشغيل: ISO 9660 مستوى ٢/١، جوليت، رمبو، اسم ملف طويل.
- نظام ملفات جهاز USB القابل للتشغيل: FAT16، FAT32
- بالرغم من أن ملفات الصوتيات أوديو تفي بالمعايير المذكورة أعلاه، إلا أن التشغيل قد يتعذر، وذلك حسب نوع أو حالة الميديا أو الجهاز.

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



السلامة

تحذير

أوقف السيارة قبل تشغيل الجهاز.

معلومات هامة...

■ لمنع حدوث قفلة كهربائية يجب عدم وضع أو ترك أي أجسام معدنية (مثل قطع النقود المعدنية أو أدوات العدة المعدنية) داخل الوحدة.

■ **تحذير:** اضبط الصوت على مستوى يتيح لك سماع الأصوات خارج السيارة. لأن الصوت المرتفع للغاية أثناء القيادة قد يتسبب في وقوع حادث.

■ **التكثيف:** عندما تكون السيارة مكيفة الهواء، قد تجمع الرطوبة على عدسة الليزر، وقد يؤدي هذا إلى وقوع أخطاء في قراءة الأسطوانة. وفي هذه الحالة، أخرج الأسطوانة وانتظر إلى أن تبخر الرطوبة.

■ يستطيع هذا الجهاز تشغيل أسطوانات CD التي تحمل العلامات التالية فقط:



■ الصور التوضيحية في هذا الدليل مجرد أمثلة تستخدم لشرح طريقة استعمال أزرار التحكم بشكل أوضح. ولذا، فإن ما يظهر في الصور التوضيحية قد يختلف عما يظهر على الجهاز الحقيقي.

■ مطلوب كابل توصيل CA-U1EX.

■ (إكسسوار اختياري) لتوصيل جهاز USB.

■ يمكنك توصيل iPhone/Apple iPod مع KDC-U449.

تشير كلمة "iPod" الظاهرة في هذا الدليل إلى iPod أو iPhone الموصل بهذه الوحدة من خلال كبل التوصيل، KCA-iP101 (إكسسوار اختياري).

■ إذا صادفتك مشاكل أثناء التركيب، فانصل بوكيل Kenwood.

■ عند شرائك للمكونات الخارجية، راجعها مع وكيل Kenwood للتأكد من أنها تعمل مع الموديل الخاص بك وفي منطقتك.

■ هناك معلومات وملاحظات مفصلة حول الملفات الصوتية القابلة للتشغيل مذكورة في دليل على الإنترنت على الموقع التالي: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

المحتويات

السلامة

٢

التحضير

٣

كيفية توصيل/فصل واجهة الجهاز
كيفية إعادة ضبط الجهاز
كيفية إعداد جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

عمليات التشغيل الأساسية

٤

بدء التشغيل

٦

إلغاء استعراض الشاشة
ضبط وضع الاستعراض
ضبط الساعة

إعدادات مبدئية قبل عمليات التشغيل

الاستماع إلى الراديو

٧

تغيير درجات التردد
KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 (فقط)
ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

الاستماع إلى الكمبونانات

٩

الخارجية

الاستماع إلى قرص / جهاز USB / iPod

١٠

بدء تشغيل قرص
البحث المباشر عن الموسيقى باستخدام جهاز التحكم عن بعد (RC-405)
تشغيل جهاز USB
توصيل جهاز iPod (KDC-U449 فقط)
تحديد التشغيل المتكرر
تحديد التشغيل بترتيب عشوائي
تحديد التشغيل بالبحث
تحديد مجلد/مسار/ملف
وظائف KDC-U449 العاملة مع جهاز iPod

بحث أبجدي وقائمة تشغيل iPod الخاصة بي
وضع التحكم في جهاز iPod يدويًا
ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

إعدادات الوظائف

١٣

البحث عن الأعطال والإصلاح

١٥

التركيب/التوصيل

١٦

الإجراء الأساسي

تحذير

تحذير

توصيل الأسلاك

تركيب الجهاز

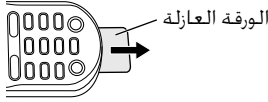
نزع الجهاز من نابلو السيارة

المواصفات

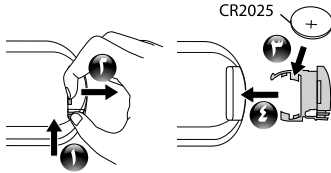
١٩

كيفية إعداد جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

عندما تستخدم جهاز التحكم عن بعد للمرة الأولى، اسحب الورقة العازلة.



في حالة انخفاض تأثير جهاز التحكم عن بعد، يرجى استبدال البطارية.



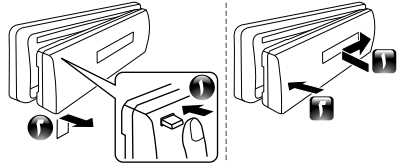
تحذير:

- لا تضع ريموت التحكم على أماكن ساخنة مثل لوحة أجهزة القياس والبيان.
- بطارية الليثيوم.
- يكون هناك خطر ممثّل في حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.
- استبدل البطارية بأخرى من نفس النوع أو من نوع مكافئ.
- يجب عدم تعريض عبوة البطارية أو البطاريات للحرارة المفرطة مثل ضوء الشمس أو اللهب أو ما شابه.
- أبق البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال وفي عبوتها الأصلية لحين تحضيرها للاستخدام.
- تخلص من البطاريات المستخدمة فوراً. وفي حالة ابتلاعها، قم بالاتصال بطبيب على الفور.

يتم توفير جهاز التحكم عن بعد (RC-405) للموديلين KDC-U449 / KDC-U349 / KDC-U3049.

كما يمكن أيضاً التحكم عن بعد KDC-4051UM من خلال جهاز تحكم عن بعد يتم شرائه بشكل اختياري.

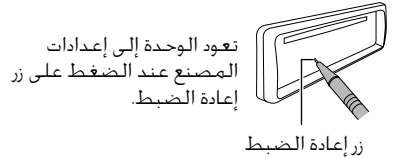
كيفية توصيل/فصل واجهة الجهاز



- لا تعرض واجهة الجهاز لضوء الشمس المباشر أو الحرارة الشديدة أو الرطوبة. وتجنب أيضاً وضعها في أماكن كثيرة الغبار أو في أماكن عرضة لرياح الماء.
- احتفظ بواجهة الجهاز في العلبة الخاصة بها في حالة فكها.
- تعتبر واجهة الجهاز من الأجزاء الحساسة، لذلك فمن الممكن أن يلحق الضرر بها في حالة التعامل معها بعنف أو تعريضها للصدمات.
- لا تلمس أطراف توصيل الجهاز والواجهة بأصابعك لعدم إتلافه.

كيفية إعادة ضبط الجهاز

في حالة عدم قيام الجهاز بوظائفه بالشكل المناسب، اضغط على الزر Reset (إعادة الضبط).

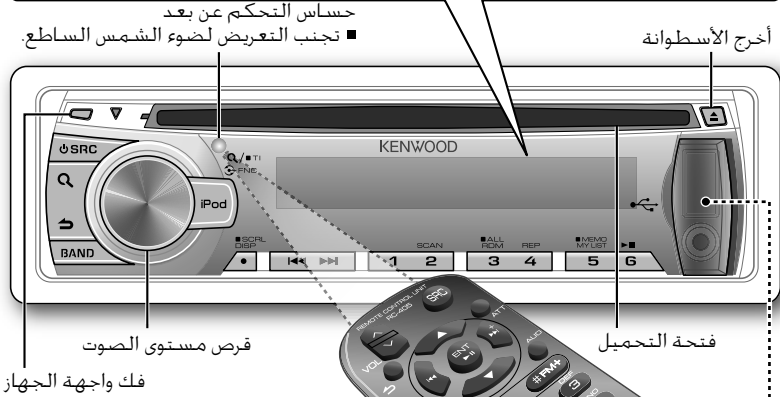
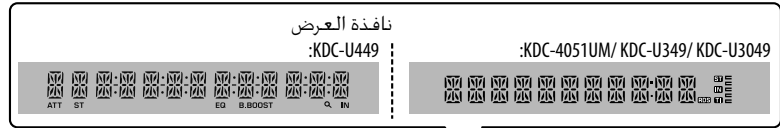


وضع علامات على المنتجات باستخدام الليزر



هذا الملصق ملصوق على الشاشة / الصندوق ويعني أن المكون يستخدم أشعة ليزر مصنفة من الدرجة الأولى. بما يعني أن الوحدة تستعمل أشعة ليزر من درجة ضعيفة. لا يوجد خطر انبعاث إشعاع خطير خارج الوحدة.

عمليات التشغيل الأساسية



بضئ المؤشر التالي عند...
 ST : استقبال بث استريو.
 IN : وجود أسطوانة في الجهاز.
 KDC-U449 فقط:
 ATT (يومض) : موهنات الصوت.
 EQ : يتم تعيين [SYSTEM Q] لوضع EQ وليس [NATURAL] (طبيعي). (صفحة ١٣)
 B.BOOST : يتم تعيين [BASS BOOST] (تحسين الصوت لـ [1] أو [2]). (صفحة ١٣)
 في وضع بحث أو عند عرض قائمة تشغيل.

KDC-4051UM فقط:

TI : تشغيل وظيفة معلومات المرور.
 RDS : توافر خدمة Radio Data System.

كتم الصوت عند استقبال مكالمات هاتفية

لاستخدام هذه الخاصية، وصل سلك MUTE بالهاتف باستخدام أحد ملحقات الهاتف المتوفرة في الأسواق. (صفحة ١٧)

في حالة استقبال مكالمات، تظهر "CALL".

- يتم إيقاف نظام الصوت بشكل مؤقت.
- لمواصلة الاستماع إلى نظام الراديو أثناء إجراء مكالمات.
- اضغط SRC 🔴 لتختفي "CALL" ويستأنف نظام الصوت عمله.

عندما تضغط أو تستمر في الضغط على الزر (الأزرار) التالية...

الوحدة الأساسية	وحدة التحكم عن بعد	التشغيل العام
SRC	—	<ul style="list-style-type: none"> يقوم بالتشغيل. يفصل الطاقة إذا تم الضغط عليه مع الاستمرار.
	SRC	<p>يحدد المصادر المتاحة (USB, TUNER, CD, iPod, AUX, STANDBY). في حالة تشغيل الطاقة.</p> <p>إذا كان المصدر جاهزاً، يبدأ أيضاً التشغيل. يكون "iPod" أو "CD" (قرص مضغوط) قابلاً للتحديد فقط عندما يكون هناك iPod موضوعاً أو عند تحميل قرص.</p>
قرص مستوى الصوت (التدوير)	VOL \diamond	يضبط مستوى قوة الصوت.
قرص مستوى الصوت (الضغط)	$\blacktriangle / \blacktriangledown$	اختر البنود.
	ENT \blacktriangleright II	يؤكد الاختيار.
BAND	—	الدخول إلى إعدادات [FUNCTION].
	*AM- / #FM+	<ul style="list-style-type: none"> يحدد نطاقات FM (FM3 / FM2 / FM1) / MW / SW2 / SW1 أو MW / LW. يحدد المجلد التالي / السابق. (الضغط على الزر BAND في الجهاز الرئيسي يمكن أن يحدد فقط المجلدات التالية).
6 (\blacktriangleright II)	ENT \blacktriangleright II	يوقف مؤقتاً/يستأنف تشغيل قرص / جهاز iPod / USB.
$\blacktriangleleft \blacktriangleleft / \blacktriangleright \blacktriangleright$	$\blacktriangleleft \blacktriangleleft / \blacktriangleright \blacktriangleright$ +	<ul style="list-style-type: none"> البحث عن محطة راديو. تحديد مسار/ملف. التقديم السريع/الترجيع السريع للمسارات في حالة الضغط مع الاستمرار على الزر. (لا يمكن إجراء عمليات تقدم سريع/عكس باستخدام جهاز التحكم عن بعد).
	—	<ul style="list-style-type: none"> يغير معلومات الشاشة. يمرر معلومات شاشة العرض عند الضغط عليه باستمرار. الدخول إلى وضع ضبط الساعة مباشرة (صفحة ٦) عند الضغط على الزر باستمرار أثناء ظهور شاشة عرض الساعة.
SCRL DISP	—	
iPod	—	<p>KDC-U449 فقط:</p> <ul style="list-style-type: none"> يحدد مصدر "iPod". يبدل طرف التحكم (HANDS OFF / HANDS ON) (تشغيل اليدين/ إيقاف تشغيل اليدين) لتشغيل جهاز iPod في حالة الضغط مع الاستمرار. (صفحة ١٢)
\times	—	KDC-U3049 / KDC-U349 / KDC4051URM / KDC4051UGM فقط: يحدد التشغيل العشوائي. (صفحة ١١)
—	AUD	الدخول إلى إعدادات [AUDIO CTRL / AUDIO CONTROL] مباشرة.
—	ATT	يقوم بخفض الصوت.
\hookrightarrow	\hookrightarrow	• للعودة إلى المستوى السابق، اضغط على الزر مرة أخرى.
	EXIT	الرجوع إلى البند السابق.
		الخروج من وضع الضبط.
		• يؤدي أيضاً الضغط مع الاستمرار على \hookrightarrow في الجهاز الرئيسي إلى الخروج من وضع الضبط.

وبعد الرسم التوضيحي وأسماء الأزرار المستخدمة لشرح وتوضيح هذا الدليل خاصة بـ KDC-U449 (ما لم يذكر خلاف ذلك). راجع الجدول أدناه للتعرف على الاختلاف:

5 (MEMO MY LIST)	3 (ALL RDM)	iPod	KDC-U449
5	3	\times	KDC-U3049 / KDC-U349 / KDC4051UM

بدء التشغيل

إلغاء استعراض الشاشة

يتم تشغيل استعراض الشاشة دائمًا إلا إذا قمت بإلغائه.

عند تشغيل الطاقة (أو بعد إعادة ضبط الجهاز)، ستعرض الشاشة ما يلي:

◀ [PRESS] ◀ [CANCEL DEMO]
[VOLUME KNOB]

١ اضغط قرص مستوى الصوت.

يتم تحديد [YES] كإعداد مبدئي.

٢ اضغط قرص مستوى الصوت مرة أخرى للتأكيد.

تظهر [DEMO OFF].

■ في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة ١٥ ثانية أو

إذا قمت بإدارة قرص مستوى الصوت لتحديد

[NO] في الخطوة ٢، تظهر [DEMO MODE]

ويبدأ استعراض الشاشة.

ضبط وضع الاستعراض

١ اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

٢ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد

[DEMO MODE]. ثم اضغط عليه للدخول.

٣ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [ON] أو [OFF].

في حالة تحديد [ON]، يبدأ استعراض

الشاشة في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة

٢٠ ثانية تقريبًا.

٤ اضغط باستمرار على ⏏ لإنهاء الإجراء.

ضبط الساعة

١ اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

٢ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [SETTINGS].

ثم اضغط عليه للدخول.

٣ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [CLOCK].

ثم اضغط عليه للدخول.

٤ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد

[CLOCK ADJ/ CLOCK ADJUST]. ثم اضغط

عليه للدخول.

يظهر وقت الساعة على شاشة العرض.

٥ أدر قرص مستوى الصوت لضبط الساعة. ثم اضغط

عليه للدخول إلى ضبط الدقائق.

تظهر دقائق الساعة على الشاشة.

٦ أدر قرص مستوى الصوت لضبط الدقائق. ثم اضغط

عليه للتأكيد.

اضغط ◀◀ / ▶▶ للانتقال بين ضبط

الساعات وضبط الدقائق.

٧ اضغط باستمرار على ⏏ لإنهاء الإجراء.

إعدادات مبدئية قبل عمليات التشغيل

١ اضغط SRC ⏏ للدخول إلى وضع [STANDBY].

٢ اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى

[FUNCTION].

٣ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [INITIAL SET].

ثم اضغط عليه للدخول.

٤ أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط

عليه للتأكيد.

انظر الجدول صفحة ٧ للتحديد.

٥ اضغط باستمرار على ⏏ لإنهاء الإجراء.

الصيانة

تنظيف الجهاز: امسح التراب من اللوحة

باستخدام سيليكون جاف أو قطعة قماش

ناعمة. قد يؤدي عدم احترام هذه الاحتياطات

إلى تلف الشاشة أو الجهاز.

تنظيف الموصل: امسح التراب من موصل

الوحدة وواجهة الجهاز. استخدم ماسحة قطن

أو قطعة قماش.

التعامل مع الأسطوانات

■ لا تلمس سطح التسجيل الخاص

بالأسطوانة.

■ لا تلمس أي شريط أو ما شابه على

الأسطوانة ولا تستخدم أسطوانة ملصوقًا

عليها شريط.

■ لا تستخدم أي ملحقات للأسطوانة.

■ قم بتنظيف الأسطوانة من منتصفها

للخارج.

■ نظف الأسطوانة باستخدام سيليكون

جاف أو قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم أي

مذيبات.

■ عند إزالة الأسطوانات من هذا الجهاز،

اسحبها نحو الخارج أفقيًا.

■ انزع الحواف من فتحة المنتصف وحافة

الأسطوانة قبل وضع أسطوانة.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
PRESET TYPE	*NORM /NORMAL: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق في كل نطاق (FM3 /FM2 /FM1) /MIX: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق بغض النظر عن النطاق المحدد (SW2 /SW1 /LW /MW /FM3 /FM2 /FM1).
KEY BEEP	*ON /OFF: ينشط/يلغي تنشيط نغمة الضغط على المفتاح.
TDF ALARM	ON: ينشط التحذير إذا نسيت فصل واجهة الجهاز عند ضبط ACC على OFF: *OFF: الغاء
RUSSIAN SET	ON: يتم عرض اسم المجلد واسم الملف وعنوان الأغنية واسم الفنان واسم الألبوم باللغة الروسية (إذا كانت متاحة): *OFF: الغاء.
P-OFF WAIT	ضبط الفترة التي يتوقف بعدها تشغيل الجهاز تلقائيًا (أثناء وجوده في وضع الاستعداد) لحفظ طاقة البطارية. ----: الغاء: *20M: ٢٠ دقيقة: 40M: ٤٠ دقيقة: 60M: ٦٠ دقيقة
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	*ON1: يخرج صوت المكون الخارجي الموصل عبر سماعات السيارة عند تحديد "AUX" (المساعد) باعتباره مصدرًا: *ON2: يقوم بإخراج الصوت من المكون الخارجي الموصل عند تحديد "AUX" كمصدر. عندما توصل الطاقة، يتم خفض الصوت (لمنع الضوضاء عند توصيل مكون خارجي). قم بتدوير قرص مستوى الصوت في اتجاه عقارب الساعة للعودة إلى مستوى الصوت السابق: OFF: يعطل "AUX" في تحدي المصدر.
CD READ	*1: يميز تلقائيًا بين الأسطوانات المسجلة عليها ملفات صوت وأسطوانات CD المسجل عليها موسيقى: *2: يجبر الجهاز على العمل كأسطوانات CD مسجل عليها موسيقى. لا يمكن سماع صوت عند تشغيل قرص لملف صوت.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	*SUB-W /REAR: يحدد ما إذا كانت السماعات الخلفية أو صيوفر موصل بأطراف مخرج الخط في مؤخرة الجهاز (من خلال مكبر صوت خارجي).
SP SELECT	*OFF /5/4 /6/5 /9/6 /X6/0EM: يحدد مقاس السماع للتحصول على أفضل أداء.
F/W UP xx.xx	YES: يبدأ ترقية البرنامج الثابت: *NO: يلغي (الترقية غير منشطة). للحصول على تفاصيل حول كيفية تحديث البرنامج الثابت، انظر: www.kenwood.com/cs/ce/

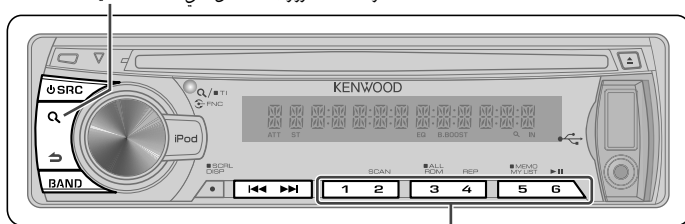
■ يمكن تحديد [TDF ALARM] فقط مع KDC-U349 /KDC-U3049 /KDC-U449.

■ يمكن تحديد [P-OFF WAIT/ RUSSIAN SET] فقط مع KDC-4051UM.

الاستماع الى الراديو

KDC-4051UM: اضغط مع الاستمرار لتشغيل أو إيقاف وظيفة

معلومات المرور (لا تعمل في حالة تحديد "LW /MW").



اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لحفظ المحطة التالية (أو نوع البرنامج المحدد لموديل KDC-4051UM).
(ارجع إلى [PTY SEARCH] في صفحة ٨ لتحديد نوع البرنامج).

■ اضغط لبرهة لاستدعاء المحطة المحفوظة (أو نوع البرنامج بعد الدخول إلى وضع بحث PTY لموديل KDC-4051UM).

١ اضغط الزر SRC لاختيار الى "TUNER".

٢ كرر الضغط على BAND لتحديد نطاق (FM1 /FM2 /FM3 /LW /MW /SW2).

٣ اضغط << / >> للبحث عن محطة.

يتبع...

تغيير درجات التردد (KDC-U349 /KDC-U3049 /KDC-U449) فقط

يمكنك تغيير درجة تردد MW/FM:

FM : ٥٠ كيلو هرتز الى ٢٠٠ كيلو هرتز

MW : ٩ كيلو هرتز الى ١٠ كيلو هرتز

- ١ اضغط مع الاستمرار على SRC  لإيقاف الجهاز.
- ٢ أثناء الضغط على زري الأرقام ١ و ٥ (MEMO MY LIST). اضغط SRC . ارفع أصابعك من فوق الأزرار بعد ظهور شاشة العرض.

- لاستعادة الإعداد الأولي. كرر نفس الإجراء.
- عند تغيير درجة التردد، يتم محو الترددات الموجودة في الذاكرة.

ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

إثناء الاستماع الى الراديو...

- ١ اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- ٢ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [SETTINGS]. ثم اضغط عليه للدخول.
- ٣ أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.
- ٤ انظر الجدول التالي للتحديد.
- ٥ اضغط باستمرار على  لإنهاء الإجراء.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
LOCAL SEEK	ON: يبحث فقط عن المحطات ذات الاستقبال الجيد (KDC-U349 /KDC-U3049 /KDC-U449). محطات SW2 /SW1 /MW فقط : KDC-4051UM : محطات FM فقط). : *OFF : الغاء.
SEEK MODE	يحدد وضع الموالفة لأزرار  /  /  /  /  /  /  /  /  / . AUTO1 : يبحث تلقائيًا عن محطة. : AUTO2: يبحث في ذاكرة المحطات المضبوطة مسبقًا بترتيب المحطات الإذاعية. : MANUAL: يبحث يدويًا عن محطة.
AUTO MEMORY	YES: يبدأ تلقائيًا حفظ ٦ محطات ذات استقبال جيد. : NO: بلغي (لا يتم تفعيل الحفظ التلقائي) (قابل للتحديد فقط في حالة تحديد [NORMAL / NORM] مع وضع [PRESET TYPE]). (صفحة ٧)
MONO SET	ON: يحسن استقبال FM (ولكن تأثير الصوت الستيريو سيتم فقده). : *OFF : يقوم بالإلغاء (يتم استئناس تأثير الصوت الستيريو).
PTY SEARCH	يحدد نوع البرنامج المتاح (صفحة ٩). ثم اضغط  /  /  /  /  /  /  /  /  /  لبدء البحث. اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى اختيار لغة PTY. أدر قرص مستوى الصوت لتحديد لغة PTY (GERMAN / FRENCH / *ENGLISH). ثم اضغط عليه للتأكيد.
NEWS SET	90M – 00M : يضبط وقت استقبال النشرة الإخبارية التالية. : *OFF : الغاء.
AF SET	ON: * يبحث تلقائيًا عن محطة أخرى تبث نفس البرنامج في نفس شبكة Radio Data System باستقبال أفضل عندما يكون الاستقبال الحالي سيئ. : OFF : الغاء.
RDS REG	ON: * يتحول إلى محطة أخرى فقط في المنطقة المحددة باستخدام التحكم في "تردد الصوت". : OFF : الغاء.
ATP SEEK	ON: * يبحث تلقائيًا عن محطة ذات استقبال أفضل عندما يكون استقبال معلومات المرور سيئًا. : OFF : الغاء.

- يمكن تحديد [ATP SEEK / AUTO TP SEEK / RDS REG / RDS REGIONAL / AF SET / NEWS SET / PTY SEARCH] فقط مع موديل KDC-4051UM.
- يمكن تحديد [PTY SEARCH] فقط عندما يكون المصدر "FM".
- يمكن تحديد [ATP SEEK / RDS REG / RDS REGIONAL / AF SET / NEWS SET] فقط عندما يكون المصدر "FM". وفي حالة تحديد مصدر التشغيل، يتم تحديد هذه الإعدادات تحت العنصر [RDS SET]. (صفحة ١٤)

لموديلي KDC-4051UM:

■ نوع البرنامج المتاح:

EDUCATE	SPORT	INFO	AFFAIRS	NEWS	MUSIC	SPEECH
EASY M (موسيقى)	ROCK M (موسيقى)	POP M (موسيقى)	VARIED	SCIENCE	CULTURE	DRAMA
SOCIAL	CHILDREN	FINANCE	WEATHER	OTHER M (موسيقى)	CLASSICS	LIGHT M (موسيقى)
NATION M (موسيقى)	COUNTRY	JAZZ	LEISURE	TRAVEL	PHONE IN	RELIGION
				DOCUMENT	FOLK M (موسيقى)	OLDIES

سوف تبحث الوحدة عن نوع البرنامج المصنف تحت [SPEECH] أو [MUSIC] إذا تم تحديده.

[SPEECH]: عنصر الرمز الأبيض. [MUSIC]: عنصر الرمز الأسود.

■ لن تعمل خاصية Radio Data System عندما تكون الخدمة غير مدعومة بواسطة أي محطة بث.

■ في حالة ضبط مستوى الصوت أثناء استقبال معلومات المرور، يتم حفظ مستوى الصوت المعدل تلقائيًا. وسوف يتم تطبيقه في المرة التالية لتشغيل وظيفة معلومات المرور.

استخدام وحدة التحكم عن بعد (RC-405)

FM+ / AM- : يحدد النطاق.

(+) / << / >> : يحدد المحطة.

1 - 6 : يحدد المحطة المضبوطة مسبقًا.

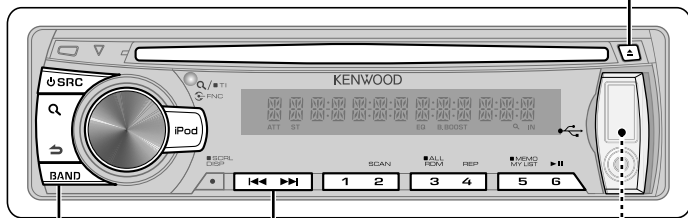
الاستماع الى الكمبوناتات الخارجية

التحضير: تأكد من تحديد [ON1] أو [ON2] لوضع [BUILT-IN AUX / BUILTIN AUX]. (صفحة ٧)



الاستماع إلى قرص / جهاز iPod / USB

أخرج الأسطوانة. (يظهر "NO DISC" وينطفئ مؤشر "IN").



- اضغط لتحديد المسار/الملف.
- اضغط مع الاستمرار للتقديم السريع/الترجيع السريع.

اضغط لتحديد المجلد التالي.

بدء تشغيل قرص

- 1 اضغط SRC لتوصيل الطاقة.
- 2 أدخل أسطوانة في فتحة التحميل.
- 3 اضغط الزر رقم (II >>) 6 لاستئناف/إيقاف التشغيل مؤقتاً (حسب الضرورة)

البحث المباشر عن الموسيقى باستخدام جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

- غير متاح إذا تم تحديد تشغيل عشوائي أو تشغيل مسح ضوئي أو تشغيل iPod.
- 1 اضغط DIRECT للدخول إلى وضع البحث المباشر عن الأغنيات.
- تظهر "----".

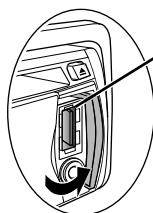
- 2 اضغط أزرار الأرقام لإدخال رقم المسار.
- 3 اضغط << / >> للبحث عن الأغنيات.
- لإلغاء وضع البحث المباشر عن الأغنيات.
- اضغط > أو EXIT.

استخدام وحدة التحكم عن بعد (RC-405)

- في وضع التشغيل:
- يحدد مجلد: FM+ / AM-
 - (+) << / >> لتحديد مسار/ملف.
 - ENT >> II للايقاف المؤقت/لايقاف او استئناف التشغيل.

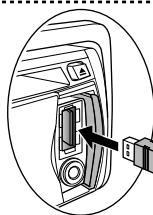
في وضع البحث عن الأغنيات:

- يؤكد التحديد: ENT >> II
- يحدد المجلدات/الملفات: ▲ / ▼
- يعود إلى المجلد السابق: >



مرر لفتح الغطاء.

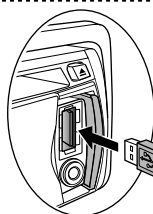
تشغيل جهاز USB



جهاز USB (إكسسوار اختياري)

توصيل جهاز iPod

(فقط KDC-U449)



iPod من Apple (إكسسوار اختياري)

KCA-iP101 (إكسسوار اختياري)

يفتح المصدر بشكل تلقائي. ويبدأ التشغيل.

- للعودة إلى المجلد الجذر (أو المسار الأول على أسطوانة CD صوتية)، اضغط على **BAND**.
- للعودة إلى المجلد السابق، اضغط على **⏮**.
- لإلغاء وضع البحث عن الأغنيات، اضغط باستمرار على **⏮**.
- تشير < أو > الموجودة على الشاشة إلى أن العنصر السابق/التالي يكون متاحاً.
- بالنسبة لجهاز USB* وجهاز iPod، لتخطي البحث، اضغط **⏮/⏭**.

* تكون هذه العملية فعالة فقط للملفات المسجلة في قاعدة البيانات التي تم إنشاؤها بواسطة **KENWOOD Music Editor** (راجع الغطاء الخلفي لهذا الدليل).

- أثناء التواجد في وضع بحث بجهاز iPod، اضغط **BAND** (نطاق).

الأسطوانات التي لا يمكن استخدامها

- الأسطوانات غير المستبدرة.
- الأسطوانات التي يوجد بها ألوان على سطح التسجيل أو الأسطوانات المتسخة.
- لا يمكنك تشغيل أسطوانة قابلة لإعادة التسجيل/إعادة الكتابة عليها لم يتم إنهاؤها بعد. (للتعرف على عملية الإنهاء، يرجى الرجوع إلى برنامج كتابة الأسطوانة، و دليل تعليمات المسجل).
- لا يمكن استخدام أسطوانات CD ذات حجم ٣ بوصات. وعند محاولة إدخالها في الجهاز باستخدام مهايئ، فإنها قد تتسبب في حدوث خلل.

حول جهاز USB

- يمكن لهذه الوحدة تشغيل ملفات AAC (KDC-4051UM فقط)/WMA/MP3 المخزنة على جهاز USB من الفئة ضخمة التخزين.
- قم بتركيب جهاز USB في مكان لا يتسبب في إعاقتك عن قيادة السيارة بشكل صحيح.
- لا يمكنك توصيل جهاز USB عن طريق مجمع مركزي USB أو قارئ البطاقات المتعددة.
- تأكد من أن جميع البيانات الهامة تم عمل نسخة احتياطية منها وذلك لتجنب فقد البيانات.
- فتوصيل كابل يزيد طوله الإجمالي على ٥ أمتار قد يتسبب في ظهور مشاكل في التشغيل.

تحديد التشغيل المتكرر

كرر الضغط على زر الرقم (REP) 4 لإجراء تحديد.

Audio CD : TRAC /TRACK (المسار) REPEAT.
REPEAT OFF

AAC (KDC-4051UM فقط)/WMA/MP3 :
FOLD .FILE REPEAT (الحافظة) REPEAT.
REPEAT OFF

iPod : REPEAT OFF .FILE REPEAT

تحديد التشغيل بترتيب عشوائي

اضغط الزر رقم (ALL RDM) 3 أو **⏮** بشكل متكرر لإجراء تحديد.

Audio CD : DISC RANDOM .RANDOM OFF
AAC (KDC-4051UM فقط)/WMA/MP3 :
FOLD /FOLDER (الحافظة) .RANDOM
RANDOM OFF

- اضغط مع الاستمرار الزر رقم (ALL RDM) 3 (الكل عشوائي) أو **⏮** بشكل متكرر لإجراء تحديد.

- قابل للتطبيق فقط إذا تم تحديد "RANDOM OFF" (إيقاف تشغيل عشوائي) أولاً.

- KDC-U449 فقط؛ يغير عنصر استعراض الجهاز iPod لـ "songs." (الأغاني)

تحديد التشغيل بالبحث

كرر الضغط على زر الرقم (SCAN) 2 لإجراء تحديد.

Audio CD : TRAC /TRACK (المسار) .SCAN
SCAN OFF

AAC (KDC-4051UM فقط)/WMA/MP3 :
SCAN OFF .FILE SCAN

- إذا تم تحديد تشغيل مسح ضوئي، تبدأ الوحدة في تشغيل مقدمة مدتها ١٠ ثوانٍ من الموسيقى الموجودة على القرص/المجلد الحالي.
- في حالة تحديد "SCAN OFF"، تستأنف الوحدة التشغيل العادي للأغنية الحالية.

تحديد مجلد/مسار/ملف

- 1 اضغط **Q** للدخول إلى وضع البحث عن الأغنيات. تظهر "SEARCH"، ثم يظهر اسم الملف الحالي على الشاشة.
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد مجلد/مسار/ملف. ثم اضغط عليه للتأكيد.

تشغيل أغنية بقائمة التشغيل

١ اضغط على الزر رقم (MEMO MY LIST) 5
(قائمتي بالذاكرة) لعرض قائمة التشغيل.
تظهر "MY PLAYLIST".

٢ بّدل مفتاح الصوت لتحديد الأغنية التي ترغب بها.
ثم اضغط للتأكيد.

■ لا يمكن إجراء التشغيل العشوائي أثناء تشغيل أغنية في قائمة التشغيل.

حذف أغنية بقائمة التشغيل

١ اضغط على الزر رقم (MEMO MY LIST) 5
(قائمتي بالذاكرة) لعرض قائمة التشغيل.
تظهر "MY PLAYLIST".

٢ بّدل مفتاح الصوت لتحديد الأغنية التي ترغب في حذفها. ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح الصوت.

٣ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد "DELETE ONE" أو "DELETE ALL". ثم اضغط عليه للتأكيد.
حدد "DELETE ALL" (حذف الكل) لحذف جميع الأغاني الموجودة في قائمة التشغيل.

٤ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد "YES". ثم اضغط عليه للتأكيد.
يظهر "COMPLETE".

وضع التحكم في جهاز iPod يدوياً

اضغط مع الاستمرار على iPod للدخول إلى وضع iPod.

: HANDS ON

تحكم بجهاز iPod من خلال الـ iPod. تظهر الإشارة "iPod MODE" على شاشة العرض.

HANDS OFF: تحكم بجهاز iPod من خلال الوحدة.

ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

جاري الاستماع إلى جهاز iPod...

١ اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

٢ أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [SETTINGS].
ثم اضغط عليه للدخول.

٣ أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.

انظر الجدول صفحة ١٣ للتحديد.

٤ اضغط باستمرار على ⏏ لإنهاء الإجراء.

بحث أبجدي وقائمة تشغيل iPod الخاصة بي**تحديد أغنية حسب الترتيب الأبجدي**

١ اضغط 🔍 للدخول إلى وضع البحث عن الأغنيات.
يظهر "SEARCH".

٢ بّدل مفتاح الصوت لتحديد فئة. ثم اضغط للتأكيد.
٣ اضغط مرة أخرى للدخول إلى وضع البحث الأبجدي.

يظهر "<-- SEARCH".

٤ بّدل مفتاح الصوت لتحديد الحرف المراد البحث عنه.

٥ اضغط ⏪ / ⏩ للانتقال إلى موضع الإدخال.
يمكنك الإدخال حتى ثلاثة أحرف.

٦ اضغط مفتاح الصوت لبدء البحث.
■ لإلغاء وضع البحث الأبجدي. اضغط مع الاستمرار على ⏏.

■ مطلوب وقت أطول للبحث إذا كان هناك أغاني أو قوائم تشغيل عديدة في جهاز iPod.

■ للبحث عن رمز بخلاف الحروف الأبجدية والأرقام من ٠ وحتى ٩. قم فقط بإدخال ".*".

■ سوف يتم تخطي أدوات التعريف (the .an .a) الموجودة باسم الأغنية أثناء البحث.

تسجيل الأغنيات في قائمة التشغيل

١ حدد الأغنية التي تريد تسجيلها وقم بتشغيلها. (صفحة ١١)

٢ اضغط مع الاستمرار على زر الأرقام (MEMO MY LIST) 5 للتسجيل.

يظهر "### STORED" (تم تخزين ##) (رقم التسجيل).

يمكنك تسجيل عدد يصل إلى ١٠ أغنيات.
تظهر "MEMORY FULL" (الذاكرة ممتلئة). إذا حاولت تسجيل الأغنية الحادية عشر.

■ إذا حاولت تسجيل أغنية من جهاز iPod مختلف، تظهر "NO INFO" (لا يوجد معلومات) متبوعة بـ "MPLIST DELETE" (حذف قائمة التشغيل خاصتي).

بّدل مفتاح الصوت إلى "YES" (نعم). ثم اضغط للتأكيد.

■ يمكنك أيضاً تسجيل الأغنية المعروضة في وضع بحث الموسيقى بإتباع نفس الإجراء.

■ لا تقم بتسجيل البث الصوتي.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
SKIP SEARCH	0.5% / 1% / 5% / 10%: يعين نسبة التخطي عند البحث عن أغنية في وضع بحث الموسيقى. (عند الضغط مع الاستمرار على ⏮ / ⏭ يتم تخطي الأغاني بنسبة تبلغ 10% بغض النظر عن الإعداد الذي تم إجراؤه.)
MPLIST DELETE	YES: لحذف قائمة التشغيل المحفوظة. : NO * الغاء.

نبذة عن iPhone/iPod المتوافق

Made for

- للحصول على أحدث قائمة متوافقة وأحدث إصدارات البرامج لجهاز iPhone/iPod، انظر: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- في حالة بدء التشغيل بعد توصيل جهاز iPod، يتم أولاً تشغيل أغنية جهاز iPod. وفي هذه الحالة سيتم عرض "RESUMING" دون إظهار اسم المجلد وخلافه. ويؤدي تغيير عنصر التصفح إلى إظهار العنوان الصحيح وخلافه.
- لن يمكنك تشغيل جهاز iPod في حالة ظهور "KENWOOD" أو "✓" في جهاز iPod.

- iPod touch (1st, 2nd, و 3rd generation)
- iPod classic –
- iPod with video –
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, و 4th generation)
- iPhone 4 –
- iPhone 3GS –
- iPhone 3G –
- iPhone –

إعدادات الوظائف

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [AUDIO CTRL/ AUDIO CONTROL] أو [SETTINGS]. ثم اضغط عليه للدخول.
- 3 أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.
 - انظر الجدول التالي للتحديد.
 - كرر الخطوة 3 حتى يتم تحديد/تفعيل العنصر المطلوب.
 - اضغط ⏮ للعودة إلى العنصر السابق.
- 4 اضغط باستمرار على ⏮ لإنهاء الإجراء.

[AUDIO CTRL/ AUDIO CONTROL]: أثناء الاستماع لأي مصدر باستثناء حالة STANDBY...

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
SUB-W LEVEL	15 — -15 (الإعداد المسبق: 0): يضبط مستوى إخراج مضخم الصوت.
BASS BOOST	B.BOOST LV2 /*B.BOOST LV1: يحدد مستوى رفع الجهير المطلوب. : OFF الغاء.
SYSTEM Q	GAME /JAZZ /TOP40 /EASY /POPS /ROCK /USER /*NATURAL: يحدد وضع الصوت المضبوط مسبقاً والمناسب لنوع الموسيقى. (يحدد [USER] لاستخدام الإعدادات المخصصة للصوت الجهير والمتوسط وعالي الطبقة.)
BASS ADJUST	BASS C FRQ/ BASS CTR FRQ: يحدد التردد الأوسط. 200 /* 100 /80 /60
	BASS LEVEL: -8 — +8 (الإعداد المسبق: 0): يضبط المستوى.
	BASS Q FCTR/ BASS Q FACTOR: يحدد عامل صوت معادل الصوت. 2.00 /1.50 /1.25 /* 1.00
	BASS EXTEND: ON: يقوم بتشغيل الصوت الجهير الممتد. : OFF * الغاء.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
MID ADJUST	MID C FRQ / MID CTR FRQ : 0.5K / 1.0K /* 1.5K / 2.5K: يحدد التردد الأوسط. MID LEVEL : 8 — +8 (الإعداد المسبق: 0): يضبط المستوى. MID Q FCTR / MID Q FACTOR : 0.75 /* 1.00 / 1.25: يضبط عامل صوت معادل الصوت.
TRE ADJUST	TRE C FRQ / TRE CTR FRQ : 10.0K /* 12.5K / 15.0K / 17.5K: يحدد التردد الأوسط. TRE LEVEL : 8 — +8 (الإعداد المسبق: 0): يضبط المستوى.
BALANCE	L15 — R15 (الإعداد المسبق: 0): يضبط توازن إخراج السماعتين اليمنى واليسرى.
FADER	R15 — F15 (الإعداد المسبق: 0): يضبط توازن خرج السماعتين الخلفية والأمامية.
SUBWOOFER SET / SUB-W SET	*ON: يقوم بتشغيل خرج الصبوفر. : OFF: الغاء.
DETAILED SET / DETAIL SET	THROUGH / LPF SUBWOOFER: يتم إرسال كل الإشارات إلى الصبوفر. : 85HZ / 120HZ / 160HZ: يتم قطع الترددات الاعلى من ٨٥ هرتز/ ١٢٠ هرتز/ ١٦٠ هرتز. LPF SUB-W: LPF SUB-W PHASE: SUB-W PHASE: (0°) NORM / NORMAL / (180°) REV / REVERSE: يحدد زاوية الطور لخرج الصبوفر ليكون مطابقًا لخرج السماعة للحصول على أفضل أداء. (يمكن تحديده فقط في حالة تحديد ضبط آخر غير [THROUGH] لوضع [LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER]).
SUPREME SET	*ON: ينشئ صوتًا واقعيًا عن طريق استكمال المكونات عالية التردد التي يتم فقدانها في ضغط صوت WMA/MP3/AAC : OFF: الغاء. (قابل للتحديد فقط عند تشغيل ملف WMA/MP3/AAC أو جهاز USB مع استثناء جهاز iPod)
VOLUME OFFSET / -8 — +8 (بالنسبة لـ AUX): 0 — -8 (بالنسبة للمصادر الأخرى): VOL OFFSET: الضبط المسبق لمستوى ضبط حجم الصوت الخاص بكل مصدر. سوف يزداد أو ينخفض مستوى الصوت أوتوماتيكيا عند تغيير المصدر. (قبل عمل الضبط. اختر المصدر الذي تريد ضبطه.) (المسبق: 0)	

- يمكن تحديد [SUB-W PHASE / LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER / SUB-W SET / SUBWOOFER SET / SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SWITCH PRE / SWITCH PREOUT] على [SUB-W] (صفحة V)
- يمكن تحديد [SUB-W PHASE / LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER / SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SUB-W SET / SUBWOOFER SET] على [ON].
- حدد مصدرًا قبل إجراء تعديل على ذاكرة نغمة المصدر. [TRE ADJUST / MID ADJUST / BASS ADJUST].

[SETTINGS]

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
AUX NAME SET / AUX NAME	AUX /* DVD / PORTABLE / VIDEO / TV: يحدد الاسم المطلوب للمكون الموصول. (قابل للتحديد فقط في حالة تحديد "AUX" كمصدر)
CLOCK	CLOCK ADJ / CLOCK ADJUST: (من أجل التفاصيل. انظر صفحة ٦.)
TIME SYNC	*ON: يجري مزامنة لبيانات الوقت لمحطة Radio Data System وساعة الوحدة. :OFF: الغاء.
DISPLAY	DIMMER SET: ON: يعتمد إضاءة الشاشة. :OFF: الغاء.
TEXT SCROLL	ONCE / AUTO: يحدد تمرير معلومات الشاشة تلقائيًا. أو التمرير مرة واحدة فقط. :OFF: الغاء. (الإعداد المسبق: KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 : AUTO : KDC-4051UM (OFF))
RDS SET	ATP SEEK / RDS REG / AF SET / NEWS SET: قابل للتحديد إذا تم تحديد أي مصدر بخلاف مصدر الموالف. (من أجل التفاصيل. انظر صفحة ٨.)

يمكن تحديد [RDS SET / TIME SYNC] فقط مع KDC-4051UM.

البحث عن الاعطال والاصلاح

الاعراض	الاسباب/العلاج
لا يمكن سماع الصوت.	اضبط مستوى قوة الصوت على افضل مستوى ممكن. / افحص الاسلاك والتوصيلات.
تظهر "PROTECT" ولا يمكن إجراء أي عملية.	تأكد من أن أطراف أسلاك السماعة مغطاة بشريط عازل بشكل مناسب. ثم أعد ضبط الوحدة. إذا لم يظهر "PROTECT". استشر أقرب مركز خدمات خاص بك.
لا يشتغل هذا المستقبل مطلقاً.	أعد ضبط الوحدة.
لا يعمل [P-OFF WAIT].	أخرج من وضع الاستعراض. (صفحة ٦)
استقبال الراديو رديء. / يتولد ضجيج استاتيكي أثناء الاستماع الى الراديو.	أوصل الهوائي بصورة محكمة. / ارفع الهوائي حتى النهاية.
تومض "IN".	لا يعمل مشغل CD بشكل جيد. أعد إدخال الأسطوانة بشكل صحيح. إذا لم تحسن الحالة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز واستشر أقرب مركز خدمة لك.
لا يمكن تشغيل أسطوانات CD-R / CD-RW ولا يمكن تخطي المسارات.	أدخل أسطوانة CD-R / CD-R مكتملة (قم بإنهاؤها باستخدام المكون الذي استخدمته للتسجيل).
صوت الاسطوانة متقطع في بعض الأحيان.	أوقف التشغيل أثناء القيادة على طرق وعرة. / غير الاسطوانة. / افحص الاسلاك والتوصيلات.
تظهر "NA FILE".	تشغل الوحدة ملف صوت غير مدعوم.
تظهر "NO DISC".	ادخل اسطوانة قابلة للتشغيل داخل فتحة التحميل.
تظهر "TOC ERROR".	أسطوانة CD متسخة تماماً. / أسطوانة CD مقطوبة على ظهرها. / أسطوانة CD بها خدوش كثيرة. جرب أسطوانة أخرى بدلاً منها.
تظهر "ERROR 99".	الجهاز به خلل لسبب ما. اضغط على زر إعادة الضبط بالجهاز. استشر أقرب مركز خدمة في حالة عدم اختفاء الرمز "ERROR 99".
تظهر "COPY PRO".	تم تشغيل ملف محمي ضد النسخ.
تظهر "READ ERROR".	انسخ الملفات والمجلدات على جهاز USB مرة أخرى. أما في حالة استمرار عرض رسالة الخطأ، فأعد تشغيل جهاز USB أو استخدم أجهزة USB أخرى.
تظهر "NO DEVICE".	لا يوجد جهاز USB موصل. قم بتوصيل جهاز USB. ثم قم بتغيير مصدر التشغيل إلى USB مرة أخرى.
تظهر "NO MUSIC".	لا يحتوي جهاز USB الذي تم توصيله على ملفات صوتية قابلة للتشغيل.
تظهر "NA DEVICE".	وصل جهاز USB مدعوم، وقيم بفحص الوصلات.
تظهر "USB ERROR".	قم بإزالة جهاز الـ USB، وأغلق الوحدة، ثم قم بتشغيلها مرة أخرى. إذا استمرت الوحدة في عرض نفس الشاشة، حاول توصيل جهاز USB آخر.
تظهر "iPod ERROR".	أعد توصيل جهاز الـ iPod / تأكد أن البرنامج الخاص بجهاز iPod هو أحدث إصدار.
ينم توليد ضجيج.	تخطى إلى مسار آخر أو قم بتغيير الأسطوانة.
لا يمكن تشغيل المسارات بالترتيب الذي تريده.	يتم تقرير ترتيب التشغيل عندما يتم تسجيل الملفات.
يواصل "READING" التوميض.	يتطلب وقت قراء أطول. لا تستعمل تسلسلات هرمية وحافظ كثيرة جداً.
وقت التشغيل المنقضي غير صحيح.	سبب ذلك هو كيفية تسجيل المسارات على الاسطوانة.
عدد الأغنيات الموجودة في فئة "SONGS" لهذا الجهاز مختلف عن ذلك العدد الموجود في فئة "SONGS" لجهاز iPod.	لم يتم حساب ملفات البث الصوتي في هذا الجهاز حيث إن هذا الجهاز لا يدعم تشغيل ملفات البث الصوتي.
لا يتم عرض الحروف الصحيحة (مثلاً، اسم الألبوم).	يستطيع هذا الجهاز فقط عرض الحروف الهجائية (الكبيرة) والأرقام وعدد محدود من الرموز. يمكن أيضاً عرض حروف الأبجدية السيريلية (حروف كبيرة) في حالة ضبط [RUSSIAN SET] على [ON]. (صفحة ٧)

التركيب / التوصيل

تحذير

■ إذا لم يكن مفتاح الإشعال في سيارتك يشتمل على وضع ACC، فقم بتوصيل أسلاك الإشعال بمصدر تيار كهربائي يمكن تشغيله وإطفاءه من مفتاح الإشعال. إذا وصلت سلك الإشعال بمصدر تيار كهربائي ذي جهد ثابت، كما هو الحال مع أسلاك البطارية، فيمكن للبطارية أن تفرغ.

■ لا تستخدم البراغي الخاصة بك. استخدم فقط البراغي الموردة مع الجهاز.
■ قم بتركيب هذا الجهاز في المكان المخصص له في السيارة. تأكد من عدم اصطدام واجهة الجهاز بغطاء الخزانة (في حالة وجودها) عند الإغلاق والفتح.

■ بعد تركيب الجهاز تأكد من عمل مصابيح الفرامل وإشارات تغيير الاتجاه والمساحات وخلافه بشكل سليم.
■ قم بتركيب الجهاز بحيث تكون زاوية التركيب 30° أو أقل.

■ في حالة احتراق المنصهر، تأكد أولاً من عدم تلامس الأسلاك بما يسبب دائرة قصر ثم استبدل المنصهر القديم بمنصهر آخر بنفس شدة التيار.

■ قم بتوصيل أسلاك السماعه بشكل صحيح بأطراف التوصيل المتوافقة معها. قد يتعرض الجهاز لأضرار أو لا يعمل في حالة اشتراك الأسلاك ⊖ مع جهاز آخر أو في حالة تأريضها بأي جزء معدني بالسيارة.

■ في حالة توصيل سماعتين فقط بالنظام قم بتوصيل القوابس إما بطرفي توصيل الخرج الأماميين أو بطرفي توصيل الخرج الخلفيين (لا تخلط بين الأمامي والخلفي).

■ ولا تلمس الجزء المعدني من هذا الجهاز أثناء استخدامه أو بعد استخدامه بفترة قصيرة. حيث يكون الجزء المعدني للجهاز مثل مبدد الحرارة والحاوية ساخنين.

■ تركيب وتوصيل هذا الجهاز يحتاج إلى مهارة وخبرة خاصة. لدواعي السلامة، اترك هذه المهمة للفنيين المختصين.

إذا صادفك مشاكل أثناء التركيب، فاتصل بوكيل Kenwood.

قائمة الأجزاء:

- (A) واجهة الجهاز..... (1×)
(B) الإطار الخارجي..... (1×)
(C) إطار التركيب..... (1×)
(D) علبة لواجهة الجهاز..... (1×)
(E) ضفيرة الأسلاك..... (1×)
(F) أداة خلع..... (1×)

KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 فقط:

- (G) براغي برؤوس مسطحة (للسيارة نيسان)..... (4×)
(H) براغي مستديرة الرأس (للسيارة تيوتا)..... (4×)

الإجراء الأساسي

- 1 انزع المفتاح من مفتاح الإشعال، ثم افصل الطرف ⊖ من بطارية السيارة.
- 2 قم بتنفيذ توصيلات أسلاك الدخل والخرج المناسبة.
- 3 ← "توصيل الأسلاك" (صفحة 17)
- 3 ركب الجهاز في سيارتك.
- 4 ← "تركيب الجهاز" (صفحة 18).
- 4 أعد توصيل طرف البطارية ⊖.
- 5 أعد ضبط الوحدة. (صفحة 3)

تحذير

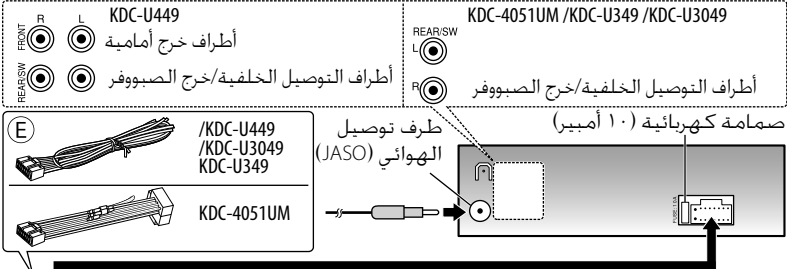
■ يمكن تركيب الجهاز في سيارة بها مصدر تيار مباشر A فولت، وتاريخ سلبى.

■ إذا قمت بتوصيل سلك الإشعال (الأحمر) وسلك البطارية (الأصفر) بشناسيه السيارة (الأرضي)، فقد تتسبب بذلك في حدوث دائرة قصر، والتي يمكن بدورها أن تؤدي لنشوب حريق. قم دائماً بتوصيل تلك الأسلاك بمصدر التيار الكهربائي المار عبر صندوق الفيوزات.

■ افصل الطرف السلبي للبطارية وقم بإجراء كافة التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الوحدة.

■ اعزل الأسلاك غير الموصلة بواسطة شريط من الفينيل أو مادة أخرى مشابهة. إذا لم يكن هناك أي وصلات تم إنشائها لا تترك السلك يخرج من المقبض لمنع حدوث أي قصر بالدائرة.

■ تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة مرة ثانية بعد التركيب.



أزرق فاتح/أصفر

(سلك جهاز التحكم عن بعد في عجلة القيادة)

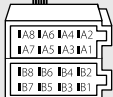
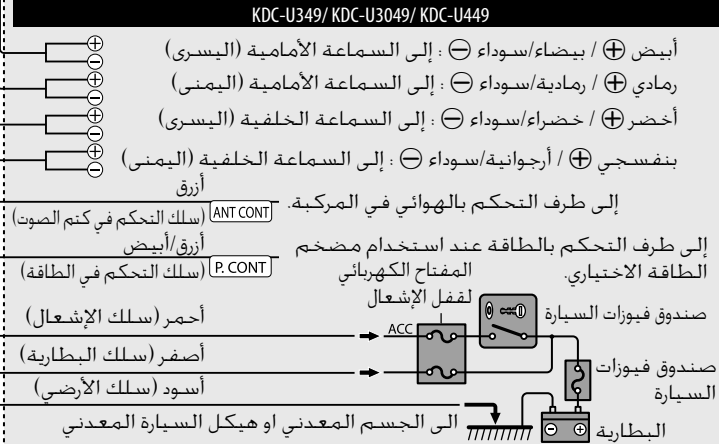
بنّي

(سلك التحكم في محرك الهوائي)

MUTE

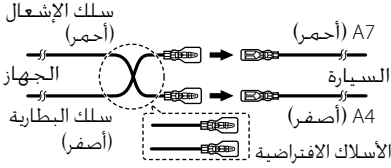
باستثناء KDC-U3049: إلى محول جهاز التحكم عن بعد في عجلة القيادة (ملحق اختياري)

إلى طرف التوصيل الذي يتم تأريضه عندما يرن الهاتف أو أثناء المحادثة. (لتوصيل نظام الملاحة من Kenwood، عليك بالرجوع إلى دليل الملاحة).



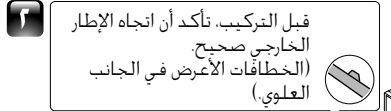
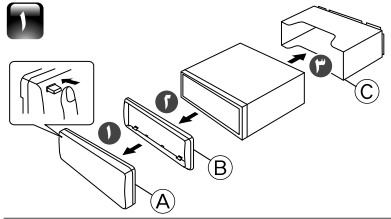
انظر أيضًا "توصيل موصلات ISO في بعض سيارات فولكس فاجن/أودي أو أوبل (فوكس هول)" في صفحة ١٨.

توصيل موصلات ISO في بعض سيارات فولكس فاجن/ أودي أو أوبل (فوكس هول)
قد تحتاج إلى تعديل أسلاك صغيرة الأسلاك المصاحبة كما هو موضح أدناه.

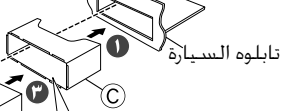


المسار	اللون والوظيفة
A4	أصفر
A5	أزرق/أبيض
A7	أحمر
A8	أسود
B2 / B1	بنفسجي / أرجوانية / سوداء
B4 / B3	رمادي / رمادية/سوداء
B6 / B5	أبيض / بيضاء/سوداء
B8 / B7	أخضر / خضراء/سوداء
	السماطة الخلفية (اليمنى)
	السماطة الأمامية (اليمنى)
	السماطة الأمامية (اليسرى)
	السماطة الخلفية (اليسرى)

تركيب الجهاز



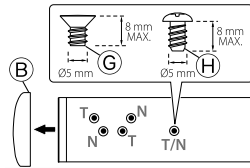
قم بتوصيل صغيرة الأسلاك بالجهاز. تم إكمال توصيلات الأسلاك الأخرى من قبل. (صفحة ١٧)



قم بثنى الأسلاك المناسبة لتنصيب إطار التركيب بإحكام في مكانه.

التركيب دون استخدإ إطار التركيب (سيارة يابانية)

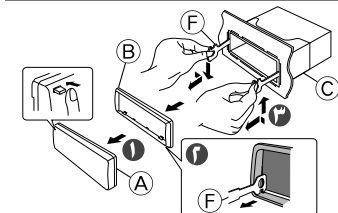
(KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449) فقط



T: سيارات تويوتا
N: سيارات نيسان

1. انزع إطار التركيب والإطار الخارجي من الجهاز.
2. قم بمحاذاة التجاويف الموجودة في الجهاز (في كلا الجانبين) مع رف التركيب بالسيارة وقم بتنصيب الجهاز باستخدام البراغي المصاحبة.

نزع الجهاز من تابلو السيارة



1. قم بفك واجهة الجهاز.
2. قم بتعشيق سن الإمساك في أداتي الفك في الفتحات في كلا جانبي الإطار الخارجي. ثم اسحبها للخارج.
3. أدخل أدوات التنظيف بعمق إلى داخل الفتحات الموجودة على كل جانب. ثم اتبع إرشادات الأسهم الموجودة على الجانب الأيمن.

سرعة الدوران: ٥٠٠ لفة في الدقيقة — ٢٠٠ لفة في الدقيقة (CLV)

الاهتزاز والارتعاش: أقل من الحد الذي يمكن قياسه
استجابة التردد (±١٥ ديسيبل): ٢٠ هرتز — ٢٠ كيلوهرتز
إجمالي التشويه الهارموني (١ كيلوهرتز): ٠.٠١٪
نسبة الإشارة إلى الضوضاء (١ كيلوهرتز): ١٠.٥ ديسيبل
المجال الديناميكي: ٩٠ ديسيبل

فك شفرة MP3: متوافق مع MPEG-1/2 Audio Layer-3
فك شفرة WMA: متوافق مع صيغة Windows Media Audio
KDC-4051UM فقط:
فك شفرة AAC: ملفات AAC-LC "m4a".

واجهة USB

معيار USB: 2.0 / USB1.1 (سرعة قصوى)
الحد الأقصى للإمداد بالتيار: ٥٠٠ مللي أمبير
نظام الملفات: FAT16/32

فك شفرة MP3: متوافق مع MPEG-1/2 Audio Layer-3
فك شفرة WMA: متوافق مع صيغة Windows Media Audio
KDC-4051UM فقط:
فك شفرة AAC: ملفات AAC-LC "m4a".

قسم الصوت

قدرة الخرج القصوى: ٥٠ واط × ٤
KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 فقط:
قدرة سعة نطاق البث الكامل (عند أقل من 1٪ THD):
٢٢ واط × ٤

KDC-4051UM فقط:
قدرة الخرج (DIN 45324) +B = ١٤.٤ فولت: ٣٠ واط × ٤
معاوقة السماعات: من ٤ أوم إلى ٨ أوم
التأثيرات الصوتية: المعق: ١٠٠ هرتز ± ديسيبل
الوسطية: ١ كيلوهرتز ± ديسيبل
الحدة: ١٠ كيلوهرتز ± ديسيبل

مستوى الخرج الابتدائي / الحمل (أسطوانة CD): ٢٠٠٠ مللي فولت/١٠ كيلو أوم
معاوقة خرج الصوت الابتدائي: ≤ ١٠٠ أوم

قسم توصيل الأجهزة الخارجية

استجابة التردد (±٣ ديسيبل): ٢٠ هرتز — ٢٠ كيلوهرتز
الجهد الأقصى للدخل: ١٢٠٠ مللي فولت
معاوقة الدخل: ١٠ كيلو أوم

عام

فرق الجهد عند التشغيل (يتراوح فرق الجهد المسموح به بين ١١ فولتًا — ١٦ فولتًا): ١.٤ فولتًا
أقصى استهلاك للتيار: ١٠ أمبير
حجم التركيب (عرض × طول × ارتفاع):
١٨٢ مم × ٥٣ مم × ١٥٨ مم
الوزن: ١.٣ كجم

KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 فقط:

القسم الخاص بموالف FM

نطاق التردد:

فاصل ٢٠٠ كيلوهرتز: ٨٧.٩ ميجاهرتز — ١٠٧.٩ ميجاهرتز
فاصل ٥٠ كيلوهرتز: ٨٧.٥ ميجاهرتز — ١٠٨.٠ ميجاهرتز
درجة الحساسية المستخدمة S/N = ٢١ ديسيبل:
١١.٢ ديسيبل (١.٠ ميكرو فولت/٧٥ أوم)
تهدئة الحساسية S/N DIN = ٤١ ديسيبل:
١٩.٢ ديسيبل (٢.٥ ميكرو فولت/٧٥ أوم)
استجابة التردد (±٣ ديسيبل): ٣٠ هرتز — ١٥ كيلوهرتز
نسبة الإشارة إلى الضوضاء (أحادي): ١٣ ديسيبل
فصل الاستريو (١ كيلوهرتز): ٤٠ ديسيبل

القسم الخاص بموالف AM

نطاق التردد:

الموجة ١ (MW):
فاصل ١٠ كيلوهرتز: ٥٣٠ كيلوهرتز — ١٧٠٠ كيلوهرتز
فاصل ٩ كيلوهرتز: ٥٣١ كيلوهرتز — ١٦١١ كيلوهرتز
الموجة ٢ (SW1): فاصل ٥ كيلوهرتز: ٢٩٤٠ كيلوهرتز —
٧٧٣٥ كيلوهرتز
الموجة ٣ (SW2):
فاصل ٥ كيلوهرتز: ٩٥٠٠ كيلوهرتز — ١٠١٣٥ كيلوهرتز

/ ٥٨٠ كيلوهرتز — ١٨١٣٥ كيلوهرتز
درجة الحساسية المستخدمة S/N = ٢٠ ديسيبل:
٣١ MW ديسيبل ميو (٣٦ ميو فولت): / SW: ٣٢ ديسيبل
ميو (٤٠ ميو فولت)

KDC-4051UM فقط:

القسم الخاص بموالف FM

نطاق التردد (المسافة ٥٠ كيلوهرتز): ٨٧.٥ ميجاهرتز — ١٠٨.٠ ميجاهرتز
درجة الحساسية المستخدمة S/N = ٢١ ديسيبل: ١.٠ ميكرو فولت/٧٥ أوم
تهدئة الحساسية S/N DIN = ٤١ ديسيبل: ٢.٥ ميكرو فولت/٧٥ أوم

استجابة التردد (±٣ ديسيبل): ٣٠ هرتز — ١٥ كيلوهرتز
نسبة الإشارة إلى الضوضاء (أحادي): ١٣ ديسيبل
فصل الاستريو (١ كيلوهرتز): ٤٠ ديسيبل

القسم الخاص بموالف MW

نطاق التردد (المسافة ٩ كيلوهرتز): ٥٣١ كيلوهرتز — ١٦١١ كيلوهرتز
درجة الحساسية المستخدمة S/N = ٢٠ ديسيبل: ٣٦ ميو فولت

القسم الخاص بموالف LW

نطاق التردد: ١٥٣ كيلوهرتز — ٢٧٩ كيلوهرتز
درجة الحساسية المستخدمة S/N = ٢٠ ديسيبل: ٥٧ ميو فولت

القسم الخاص بمشغل أسطوانات CD

دايود الليزر: GaAlAs
الفلتر الرقمي (D/A): ٨ مرات أعلى من العينة
محول D/A: ٢٤ بايت